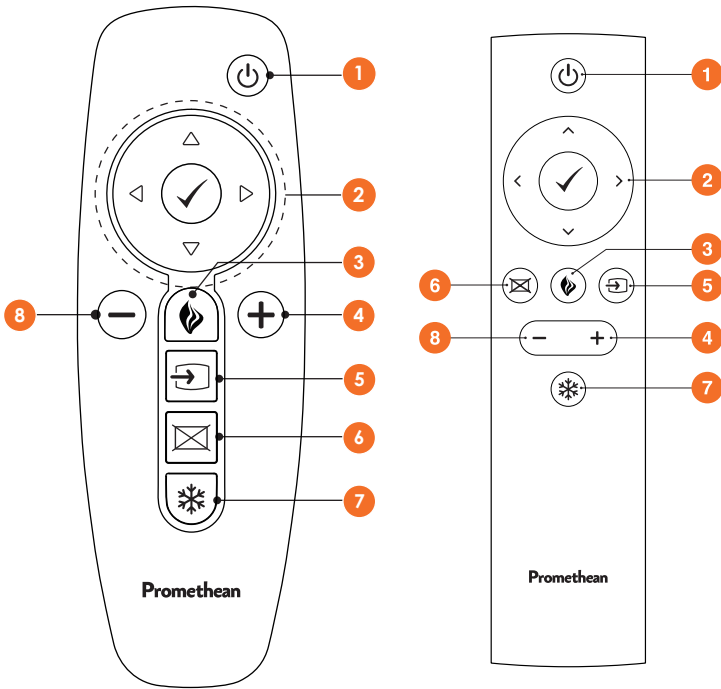


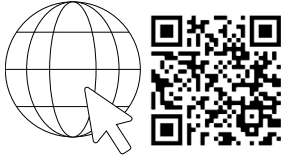
ActivPanel Remote Control



1	Power on/off	2	Confirm current selection/operation cursor keys: - up/down: select item to be adjusted - left/right: adjust value of selected item
3	Display OSD menus	4	Increase volume (+)
5	Open source menu	6	Blank screen function
7	Freeze screen	8	Decrease volume (-)



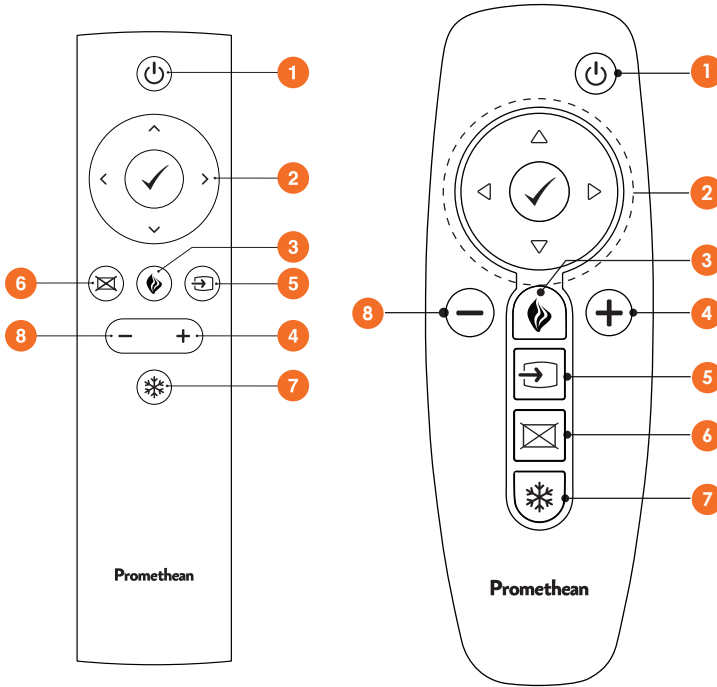
1



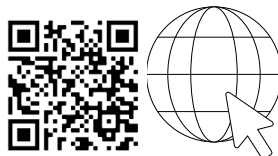
<https://support.prometheanworld.com>

2





تشغيل/إيقاف التشغيل	1	تأكيد الاختيار/العملية الحالية مفتاح المؤشر:	2
قوائم عرض OSD	3	- أعلى/أسفل: تحديد عنصر لضبطه - للهمسار/اليمين: ضبط مستوى صوت العنصر المحدد	
فتح قائمة المصدر	5	زيادة مستوى الصوت (+)	4
تجميد الشاشة	7	وظيفة الشاشة الفارغة	6
		خفض مستوى الصوت (-)	8



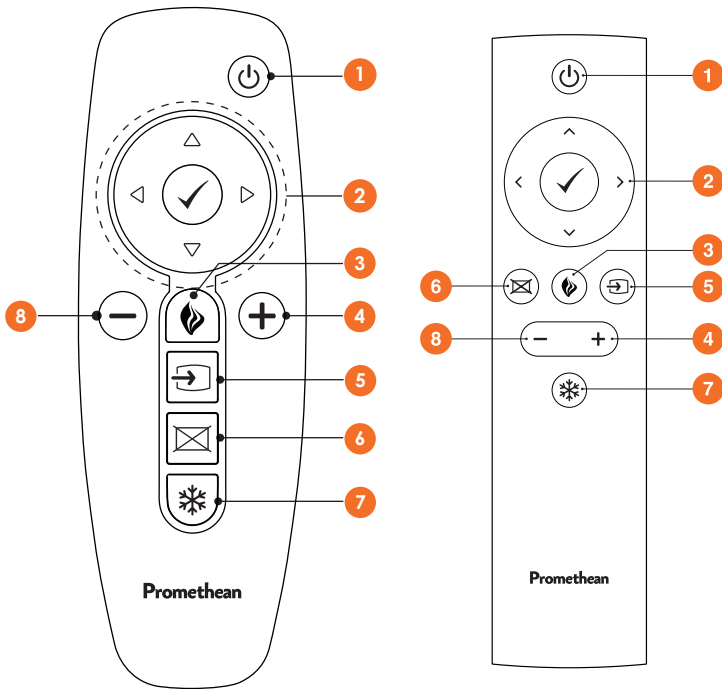
1

<https://support.prometheanworld.com>

TP

2

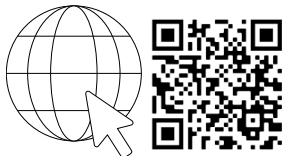
Dálkový ovladač ActivPanel



1	Zapnout / vypnout	2	Potvrzení aktuálního výběru/operace kurzorové klávesy: • nahoru / dolů: výběr položky pro nastavení • vlevo / vpravo: nastavení hodnoty vybrané
3	Zobrazení nabídek na obrazovce	4	Zvýšení hlasitosti (+)
5	Otevřít nabídku zdroje	6	Funkce prázdné obrazovky
7	Zmrazení obrazovky	8	Snížení hlasitosti (-)



1

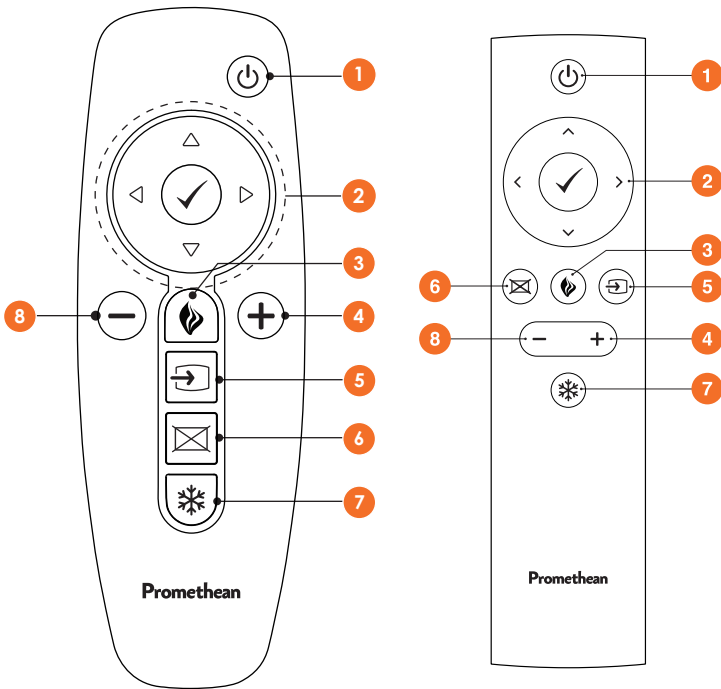


<https://support.prometheanworld.com>

2



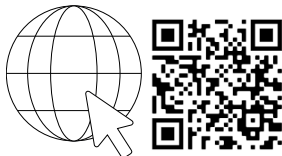
ActivPanel fjernbetjening



1	Tænd/sluk	2	Bekræft valg/handling markørtaster: - op/ned: Vælg det element der skal justeres - venstre/højre: Juster værdien for det valgte element
3	Vis menuer på skærmen	4	Skrue op for lyden (+)
5	Åbn kildemenu	6	Tom skærm
7	Fastfrysning af skærbilledet	8	Skrue ned for lyden (-)



1

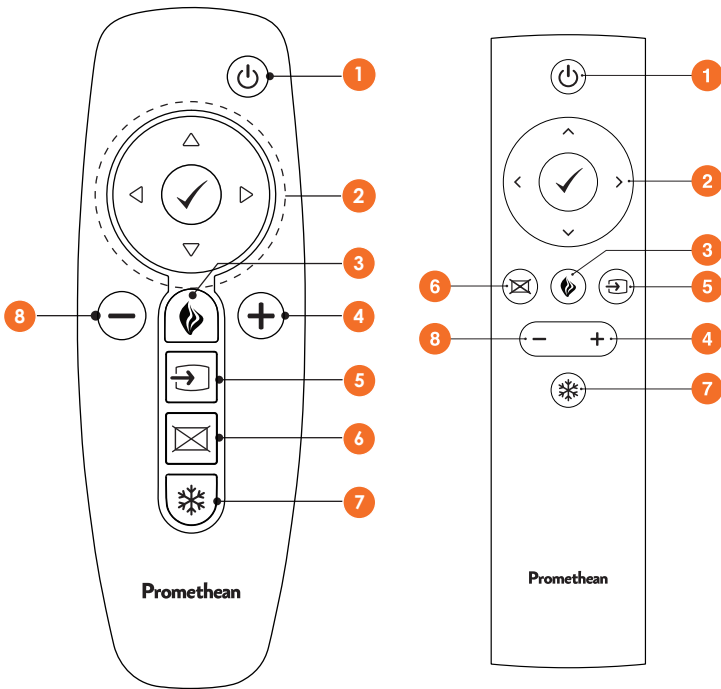


<https://support.prometheanworld.com>

2



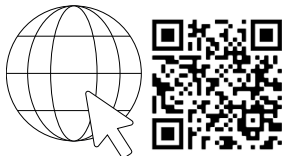
ActivPanel-Fernbedienung



1	Ein-/Ausschalten	2	Aktuelle Auswahl/Funktion bestätigen Cursor-Tasten - Nach oben/unten: Einzustellendes Element auswählen - Links/rechts: Wert des ausgewählten Elements einstellen
3	OSD-Menüs anzeigen	4	Lautstärke erhöhen (+)
5	Menü für Signalquelle öffnen	6	Leerer Bildschirm
7	Bildschirm einfrieren	8	Lautstärke verringern (-)



1

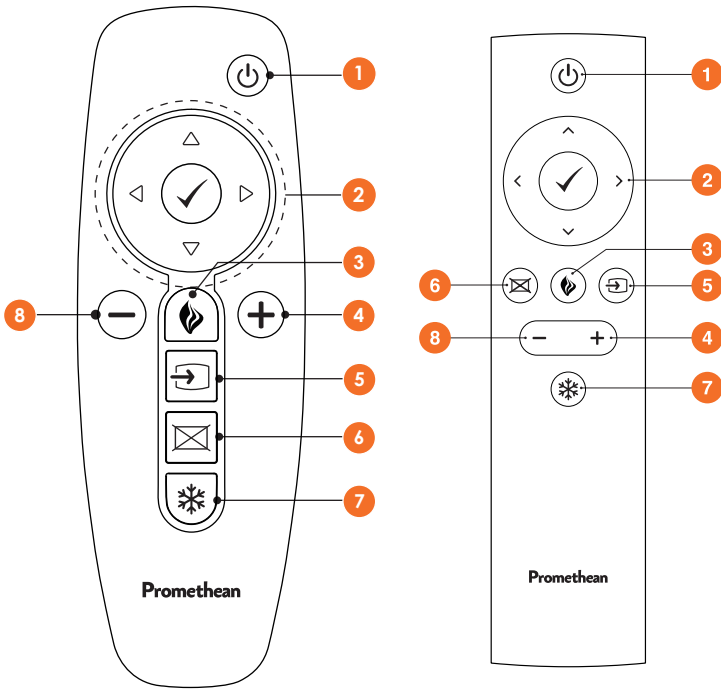


<https://support.prometheanworld.com>

2



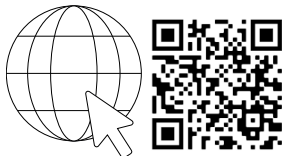
Mando a distancia ActivPanel



1	Encendido/apagado	2	Confirmar la selección/operación actual botones de cursor: • arriba/abajo: seleccionar el elemento que ajustar • izquierda/derecha: ajustar el valor del elemento
3	Mostrar menús en pantalla	4	Subir volumen (+)
5	Abrir menú de fuente	6	Función de pantalla en blanco
7	Congelar pantalla	8	Bajar volumen (-)



1

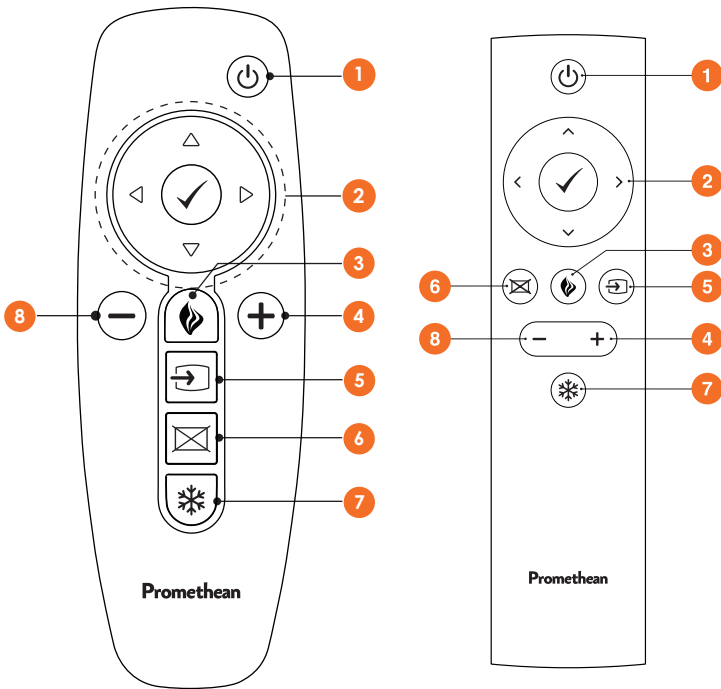


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

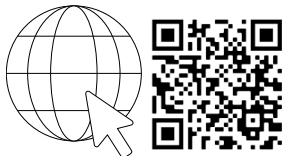
ActivPanel pult



1	Toite sisse-/väljalülitamine	2	Praeguse valiku/tegevuse kinnitamine kursorinupud: • üles/alla: muudetava üksuse valimine • vasak/parem: valitud üksuse väärtuse muutmine
3	OSD ekraanimenüüde kuvamine	4	Helitugevuse suurendamine (+)
5	Allikamenüü avamine	6	Tühja ekraani funktsioon
7	Ekraani seiskamine	8	Helitugevuse vähendamine (-)



1

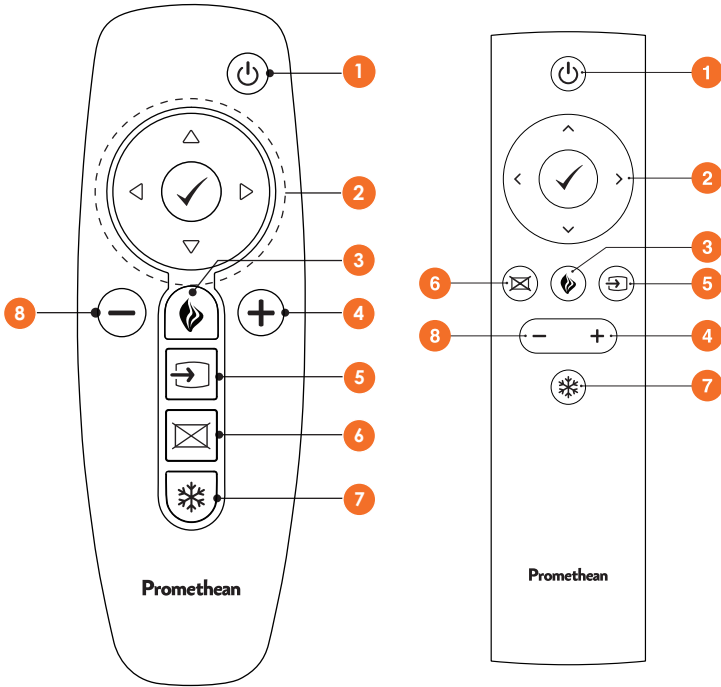


<https://support.prometheanworld.com>

2



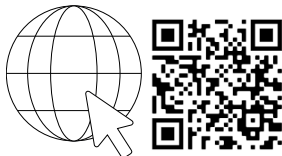
ActivPanel-kaukosäädin



1	Virtakytkin	2	Nykyisen valinnan/toiminnon vahvistaminen kohdistinnäppäimet:
			- ylös/alas: valitse säädettävä kohde - vasen/oikea: säädä valitun kohteen arvoa
3	Näyttövalikot	4	Lisää äänenvoimakkuutta (+)
5	Avaa lähdevalikko	6	Tyhjä näyttö
7	Pysäytä kuva	8	Pienennä äänenvoimakkuutta (-)



1

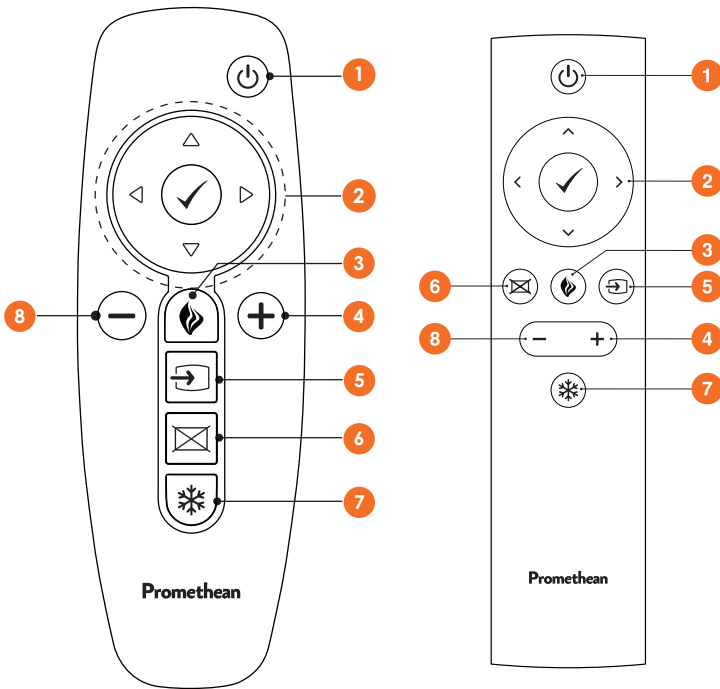


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

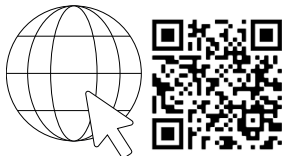
Télécommande ActivPanel



1	Bouton ON/OFF	2	Confirmer la sélection/l'opération en cours touches fléchées : - Haut/bas : sélectionner un élément à ajuster - gauche/droite : ajuster la valeur de l'élément sélectionné
3	Afficher les menus OSD	4	Augmenter le volume (+)
5	Ouvrir le menu Source	6	Fonction d'écran vierge
7	Arrêt sur image	8	Diminuer le volume (-)



1

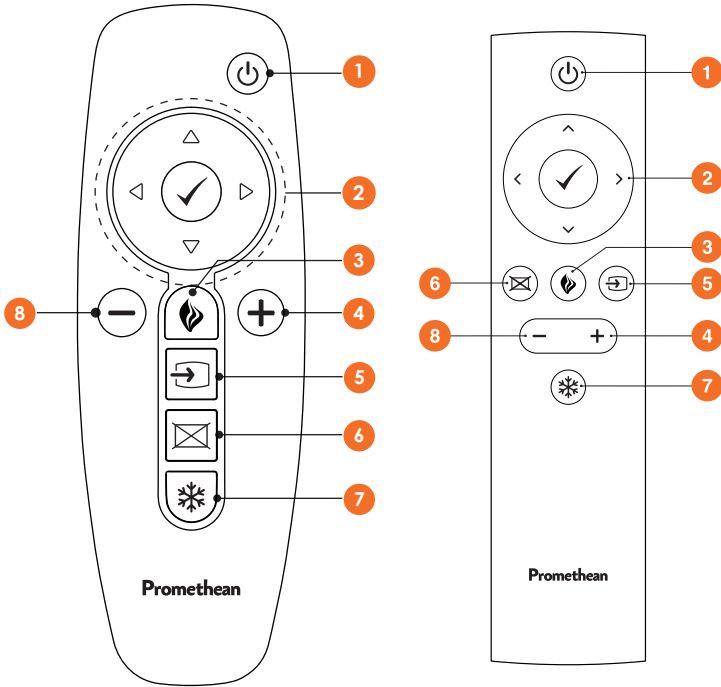


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

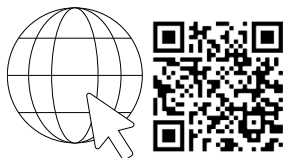
ActivPanel távirányító



1	Be-/Kikapcsolás	2	A jelenlegi kijelölés/művelet jóváhagyása kurzorbillentyűk - fel/le: a módosítani kívánt elem kijelölése - bal/jobb: a kiválasztott elem értékének szabályozása
3	OSD-menük megjelenítése	4	Hangerő növelése (+)
5	Forrás menü megnyitása	6	Üres képernyő funkció
7	Képernyő rögzítése	8	Hangerő csökkentése (-)



1

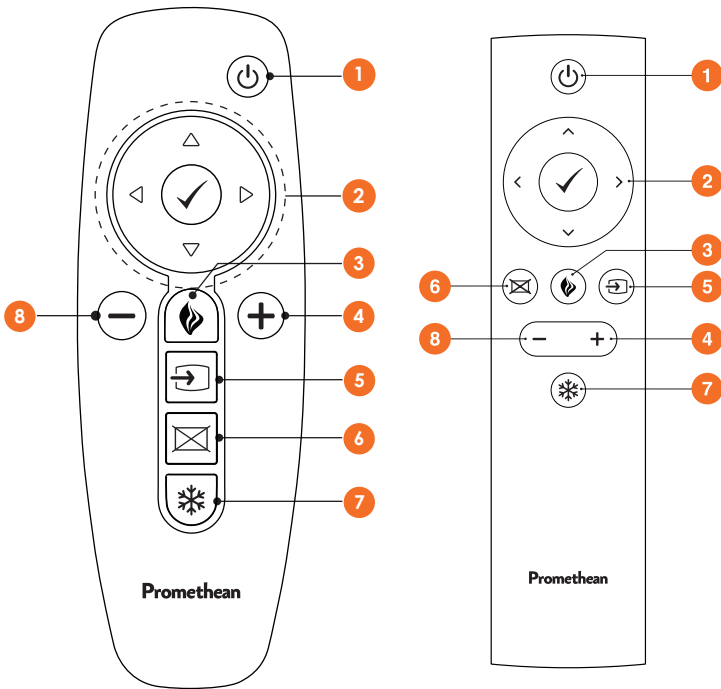


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

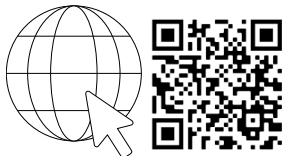
Remot kontrol ActivPanel



1	Daya nyala/mati	2	Mengonfirmasi pilihan/pengoperasian aktif tombol cursor: • naik/turun: pilih item yang akan disesuaikan • kiri/kanan: sesuaikan nilai dari item yang dipilih
3	Menampilkan Menu OSD	4	Meningkatkan volume (+)
5	Buka menu sumber	6	Fungsi layar kosong
7	Bekukan layar	8	Menurunkan volume (-)



1

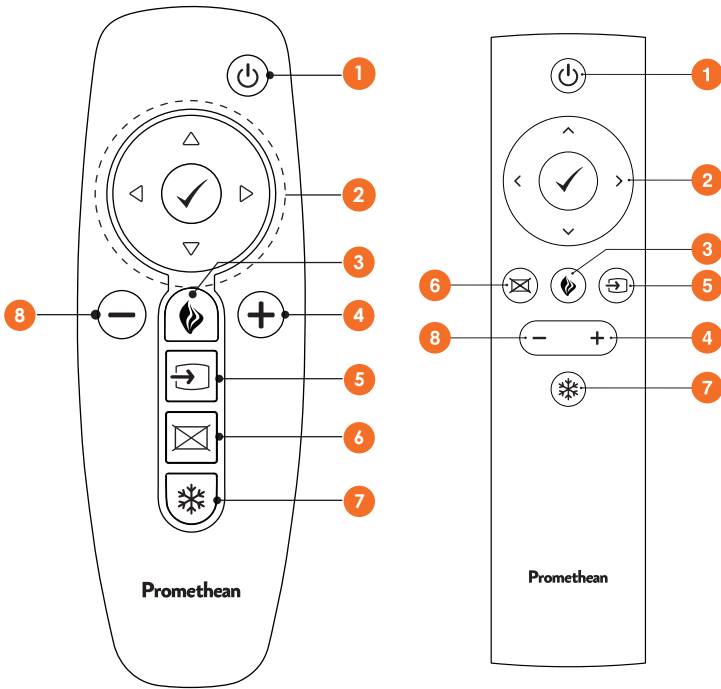


<https://support.prometheanworld.com>

2



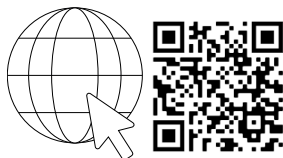
Telecomando ActivPanel



1	Accensione e spegnimento	2	Conferma selezione/operazione corrente tasti cursore: • su/giù: seleziona elemento da regolare • sinistra/destra: regola valore dell'elemento selezionato
3	Visualizzazione menu OSD	4	Aumento volume (+)
5	Apertura menu principale	6	Funzione schermo vuoto
7	Fermo immagine schermata	8	Riduzione volume (-)



1

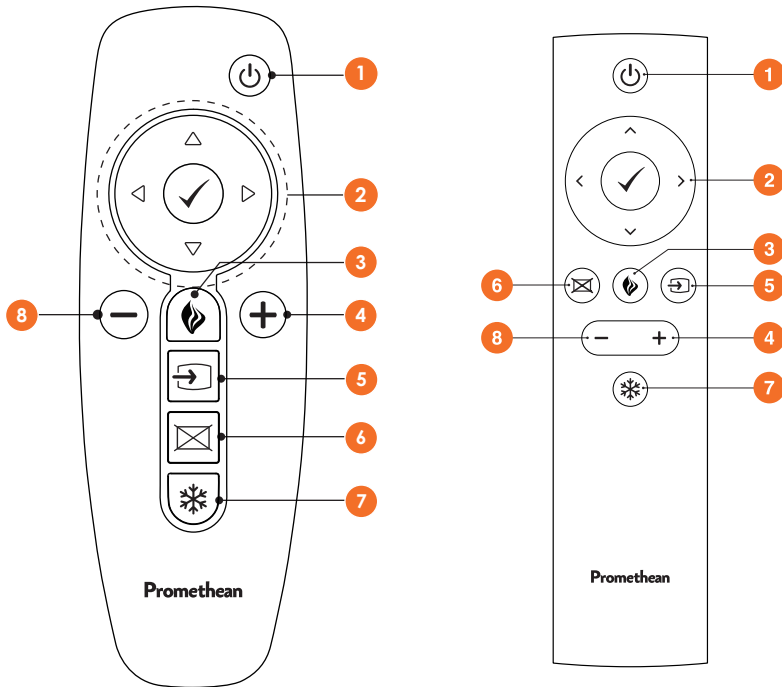


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

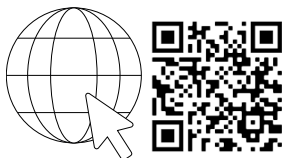
ActivPanel リモートコントロール



1	電源オン/ オフ	2	現在の選択/ 操作を確認 カーソルキー: ・ 上/ 下: 調節する項目を選択 ・ 左/ 右: 選択した項目の値を調節
3	OSD メニューを表示	4	音量を上げる(+)
5	ソースメニューを開く	6	ブランクスクリーン機能
7	フリーズスクリーン	8	音量を下げる(-)



1

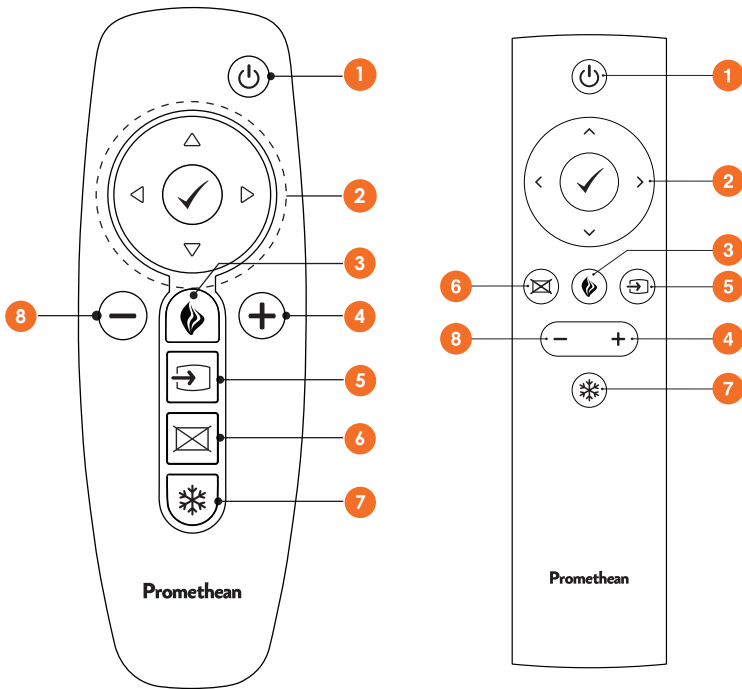


<https://support.prometheanworld.com>

2



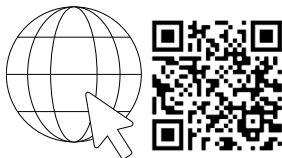
ActivPanel алыстан басқару пульті



1	Қуатты қосу/өшіру	2	Ағымдағы таңдауды/әрекетті растау жүгіргі пернелері: - жоғары/төмен: реттелетін элементті таңдаңыз - сол/оң: таңдалған элементтің мәнін реттеу
3	Экран мәзірлерін көрсету	4	Дыбысты көбейту (+)
5	Көз мәзірін ашу	6	Бос экран функциясы
7	Экранды қатыру	8	Дыбысты азайту (-)



1

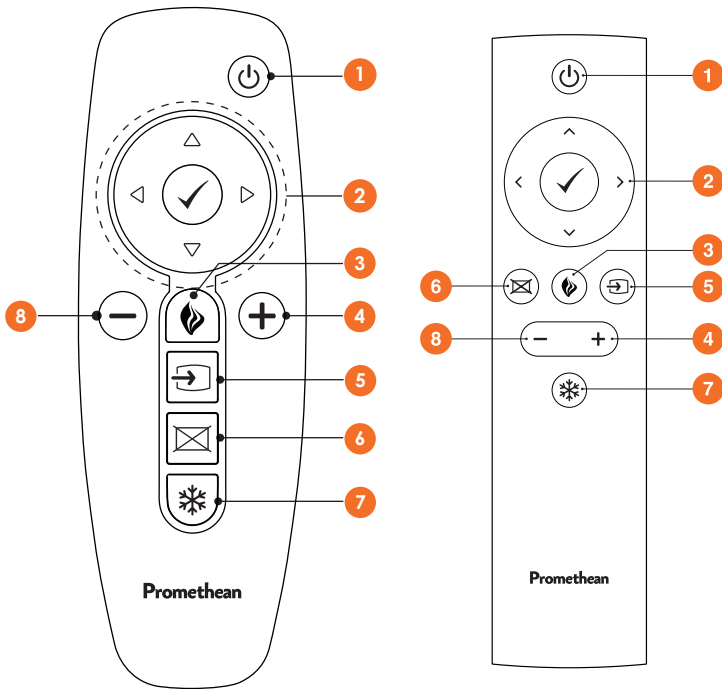


<https://support.prometheanworld.com>

2



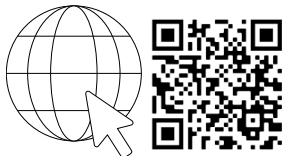
ActivPanel nuotolinio valdymo pultas



1	Maitinimo jį. / išj.	2	Patvirtinti dabartinę pasirinkimą / operaciją žymeklio klavišai: • aukštyn / žemyn: pasirinkite norimą reguliuoti elementą • kairėn / dešinėn: reguliuokite pasirinkto elemento vertę
3	Rodyti OSD meniu	4	Padidinti garsą (+)
5	Atidaryti šaltinio meniu	6	Tuščio ekrano funkcija
7	Fiksuoti ekraną	8	Sumažinti garsą (-)



1

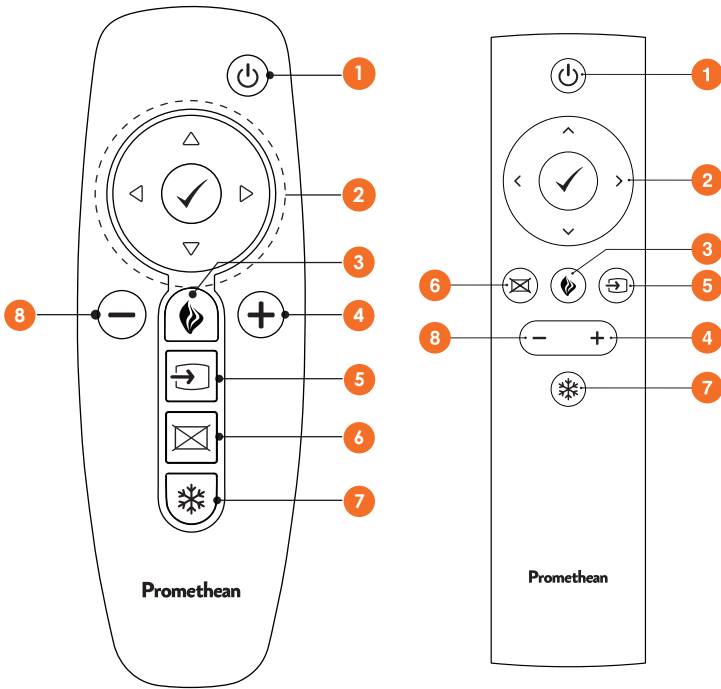


<https://support.prometheanworld.com>

2



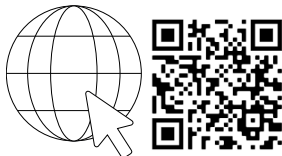
ActivPanel tālvadības pults



1	Barošana iesl./izsl.	2	Apstiprināt pašreizējo atlasīto darbību kursora taustiņi: - uz augšu/uz leju atlasīt pielāgojamo vienumu - pa kreisi/pa labi pielāgot atlasītā vienuma vērtību
3	Displeja OSD izvēlnes	4	Palielināt skaitumu (+)
5	Atvērt avota izvēlni	6	Tukša ekrāna funkcija
7	Iesaldēt ekrānu	8	Samazināt skaitumu (-)



1

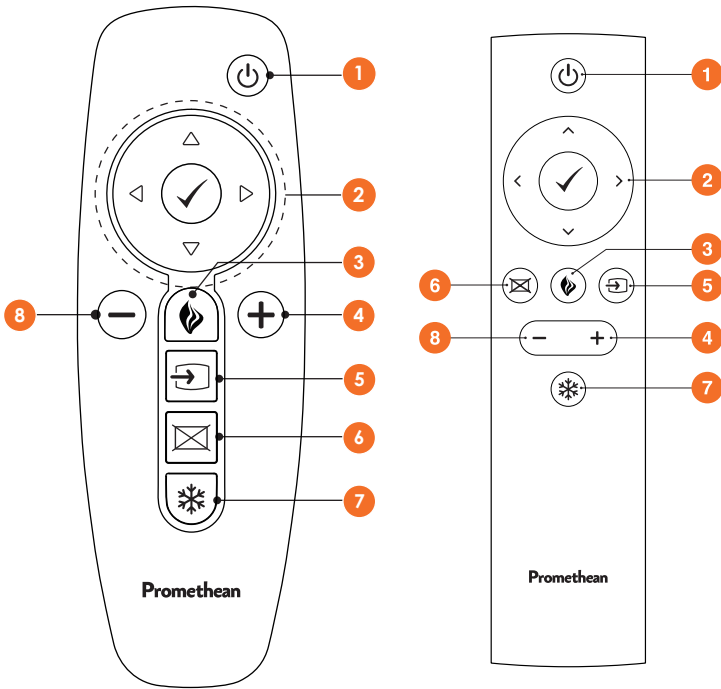


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

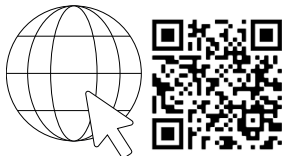
Alat kawalan jauh ActivPanel



1	Kuasa hidup/mati	2	Sahkan pilihan/operasi semasa kekunci cursor: • atas/bawah: pilih item untuk diselaraskan • kiri/kanan: selaraskan nilai item yang dipilih
3	Paparkan menu OSD	4	Tingkatkan kelantangan (+)
5	Buka menu sumber	6	Fungsi skrin kosong
7	Bekukan skrin	8	Kurangkan kelantangan (-)



1

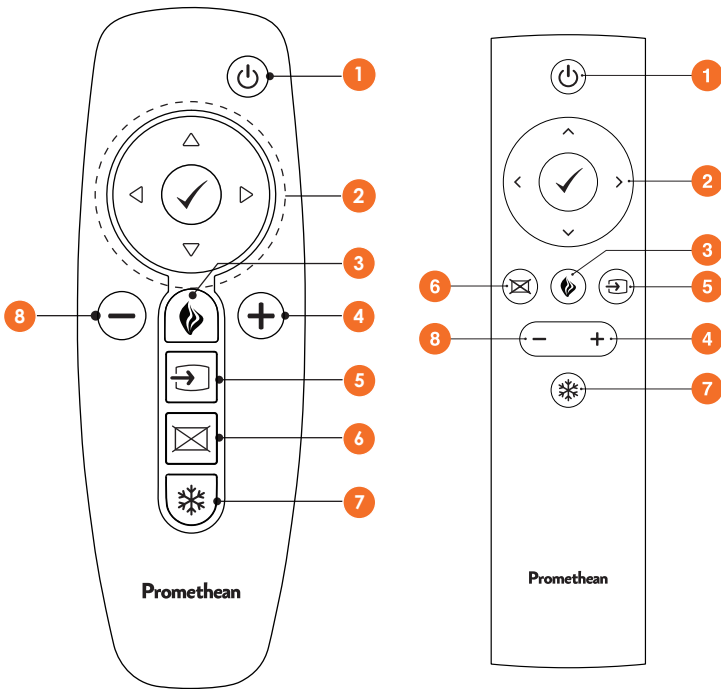


<https://support.prometheanworld.com>

2



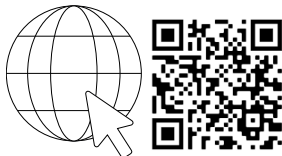
ActivPanel-afstandsbediening



1	Stroom aan/uit	2	Huidige selectie/bewerking bevestigen cursortoetsen: • omhoog/omlaag: selecteer de optie die moet worden aangepast • links/rechts: waarde van geselecteerde optie aanpassen
3	Schermmenu's weergeven	4	Volume omhoog (+)
5	Bronmenu openen	6	Functie Leeg scherm
7	Scherm bevroren	8	Volume omlaag (-)

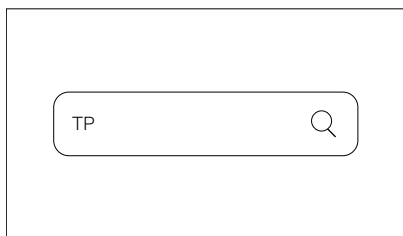


1

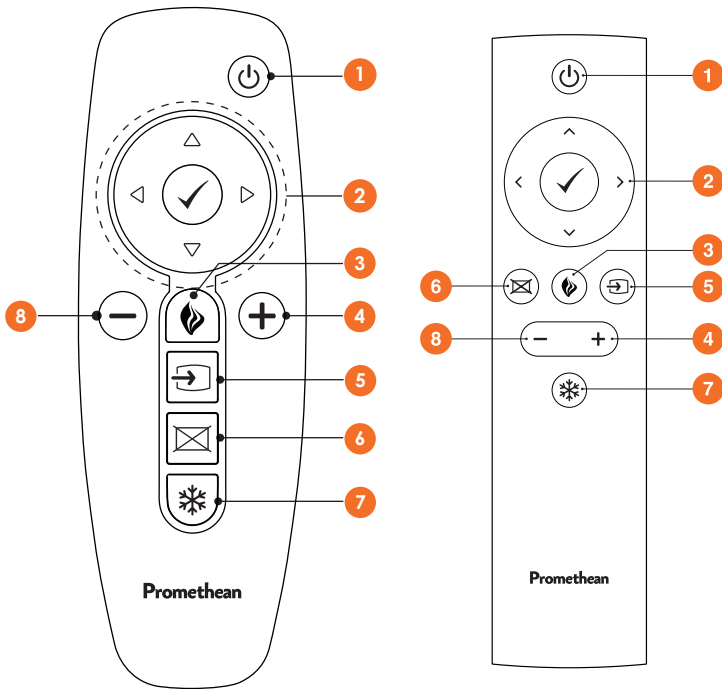


<https://support.prometheanworld.com>

2



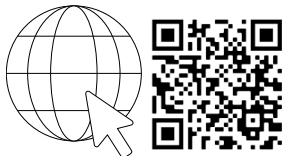
ActivPanel fjernkontroll



1	Strøm av/på	2	Bekreft gjeldende valg/operasjon markørtaster: - opp/ned: velg elementet du vil justere - venstre/høyre: juster verdien til det valgte elementet
3	Skjermens OSD-menyer	4	Øk volum (+)
5	Menyen Åpen kiLdecode	6	Blank skjerm-funksjon
7	Frys skjerm	8	Reduser volum (-)



1

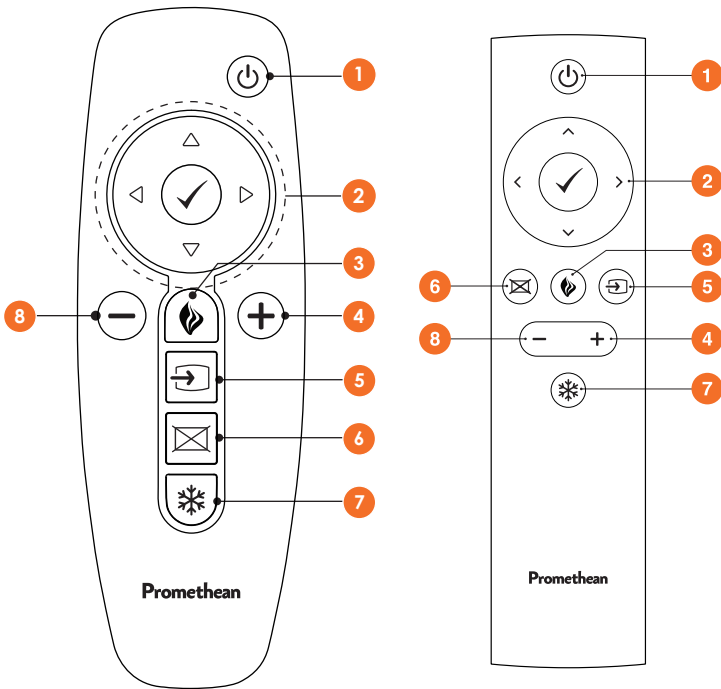


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

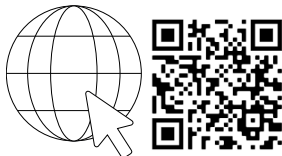
Pilot ActivPanel



1	Przełącznik zasilania	2	Potwierdzenie wyboru/działania klawisze kursora: • w górę / w dół: wybór pozycji do regulacji • w prawo / w lewo: zmiana wartości wybranej pozycji
3	Wyświetlenie menu ekranowego	4	Zwiększanie głośności (+)
5	Otwieranie menu źródłowego	6	Funkcja czyszczenia obrazu
7	Zatrzymanie obrazu	8	Zmniejszanie głośności (-)



1

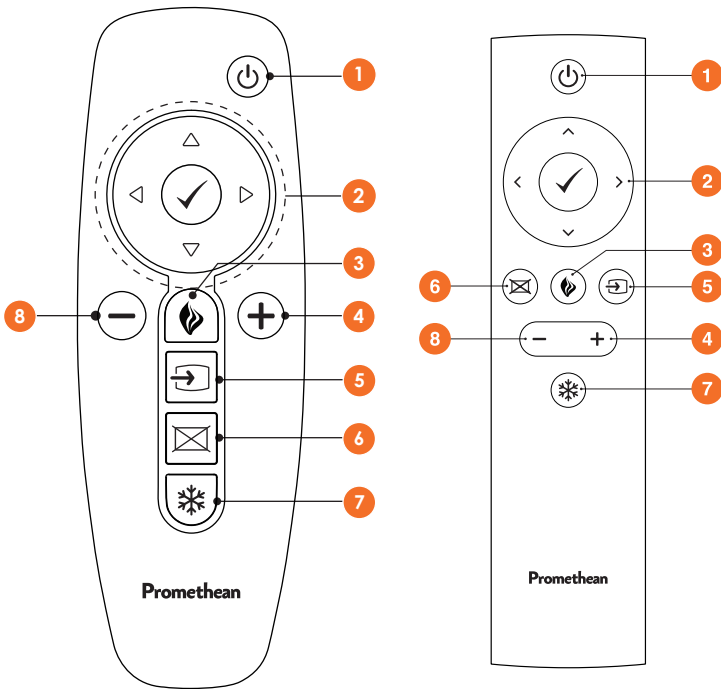


<https://support.prometheanworld.com>

2



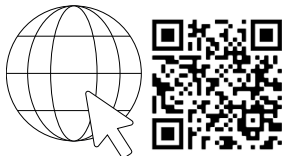
Controlo remoto ActivPanel



1	Ligar/desligar	2	Confirmar selecção/operação actual teclas de cursor: • para cima/para baixo: seleccionar item para ajustar • esquerda/direita: ajustar o valor do item seleccionado
3	Apresentar menus OSD	4	Aumentar volume (+)
5	Abrir menu da origem	6	Função Ecrã em branco
7	Imobilizar ecrã	8	Diminuir volume (-)



1

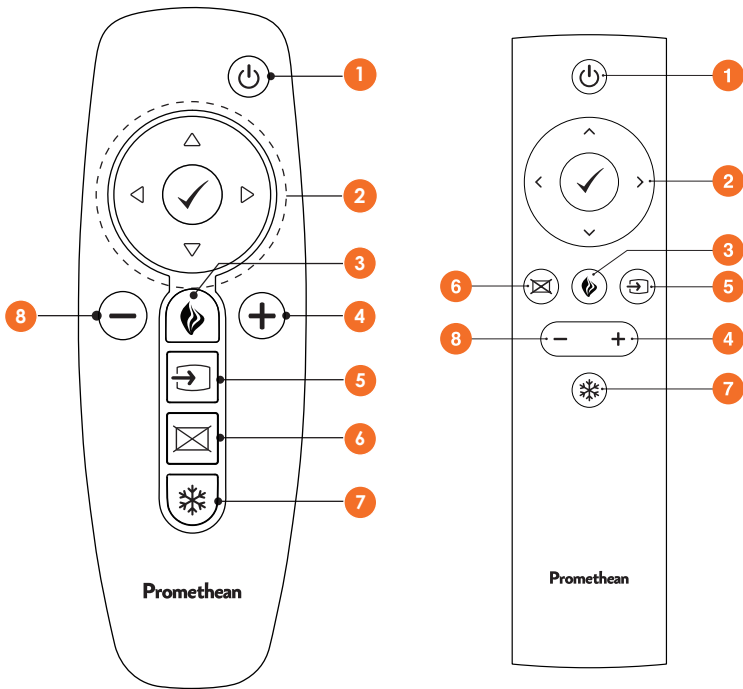


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

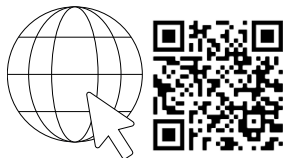
Пульт дистанционного управления ActivPanel



1	Включение/выключение питания	2	Подтверждение текущего выбора/операции клавиши курсора: • вверх/вниз: выбор пункта для настройки • влево/право: изменение значения выбранного элемента
3	Отображение экранных меню	4	Увеличение громкости (+)
5	Открытие меню источника	6	Функция пустого экрана
7	Блокировка экрана	8	Уменьшение громкости (-)



1

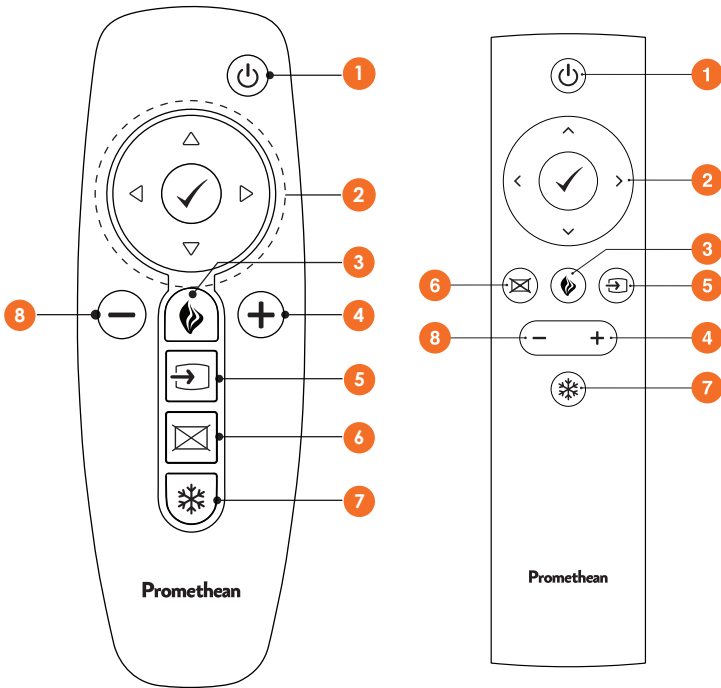


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

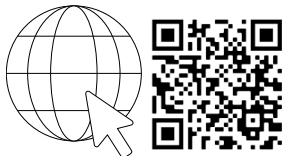
ActivPanel fjärrkontroll



1	Ström på/av	2	Bekräfta nuvarande val/handling piltangenter: • upp/ner: välj det som ska justeras • vänster/höger: justera värdet för det valda
3	Visa OSD-menyer	4	Höj volymen (+)
5	Öppna källmeny	6	Tom skärm-funktion
7	Frysning av skärm	8	Sänk volymen (-)



1

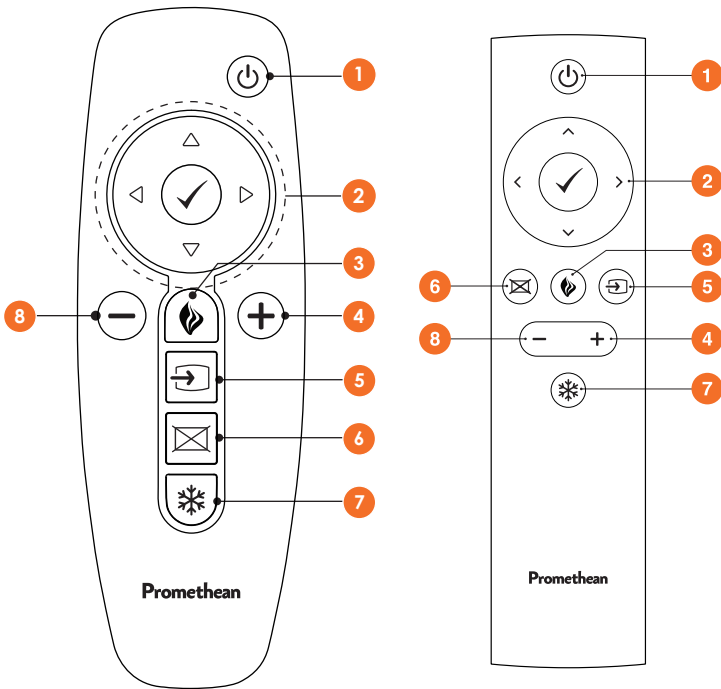


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

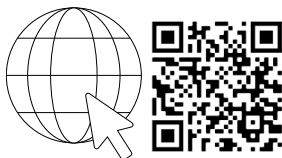
รีโมทคอนโทรล ActivPanel



1	เปิด / ปิดเครื่อง	2	ยืนยันการเลือก/ฟังก์ชันการทำงานปัจจุบัน ปุ่มเคอร์เซอร์: • ขึ้น/ลง: เลือกรายการที่จะปรับ • ซ้าย/ขวา: ปรับค่าของรายการที่เลือก
3	แสดงเมนูOSD	4	เพิ่มระดับเสียง (+)
5	เปิดเมนูทรัพยากร	6	ฟังก์ชันหน้าจอว่าง
7	หยุดภาพหน้าจอ	8	ลดระดับเสียง (-)



1

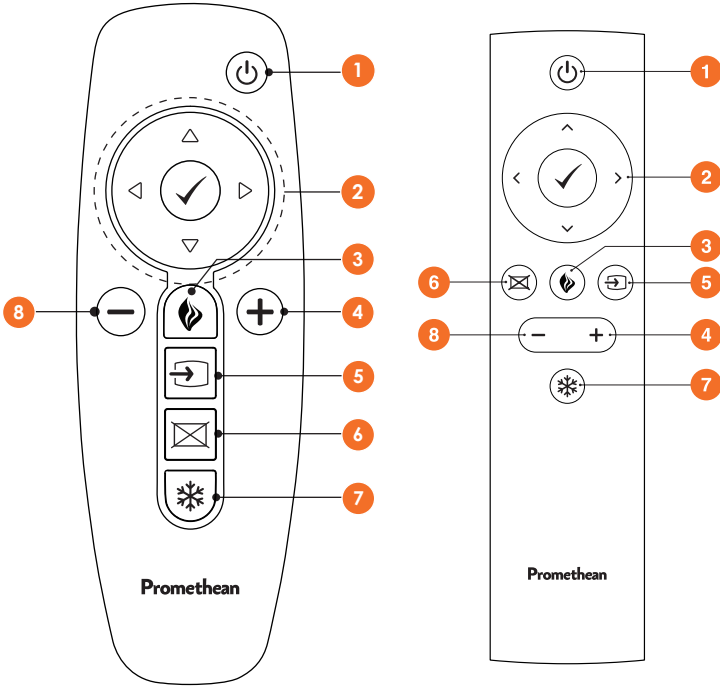


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

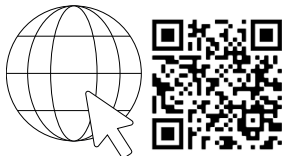
ActivPanel Uzaktan Kumanda



1	Güç açık/kapalı	2	Mevcut seçimi/işlemi onayla imleç tuşları: • yukarı/aşağı: ayarlanacak öğeyi seçin • sol/sağ: seçilen öğenin değerini ayarlayın
3	OSD menüleri görüntüleyin	4	Sesi yükselt (+)
5	Kaynak menüsünü aç	6	Ekran fonksiyonunu sil
7	Ekran dondurma	8	Sesi azalt (-)



1

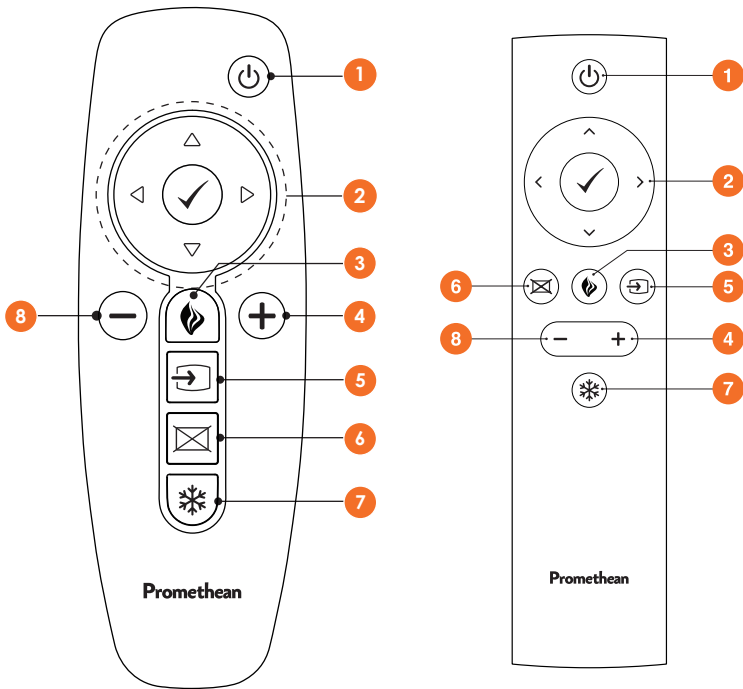


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

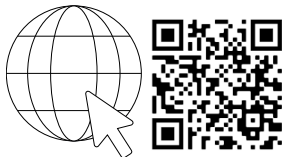
Пульт дистанційного керування ActivPanel



1	Увімкнути/вимкнути	2	Підтвердити поточний вибір/операцію курсорні клавіші: - вгору/вниз: вибір елемента для коригування - ліворуч/праворуч: коригування значення вибраного елемента
3	Показати меню OSD	4	Збільшити гучність (+)
5	Відкрити меню джерела	6	Функція порожнього екрана
7	Закріпити екран	8	Зменшити гучність (-)



1

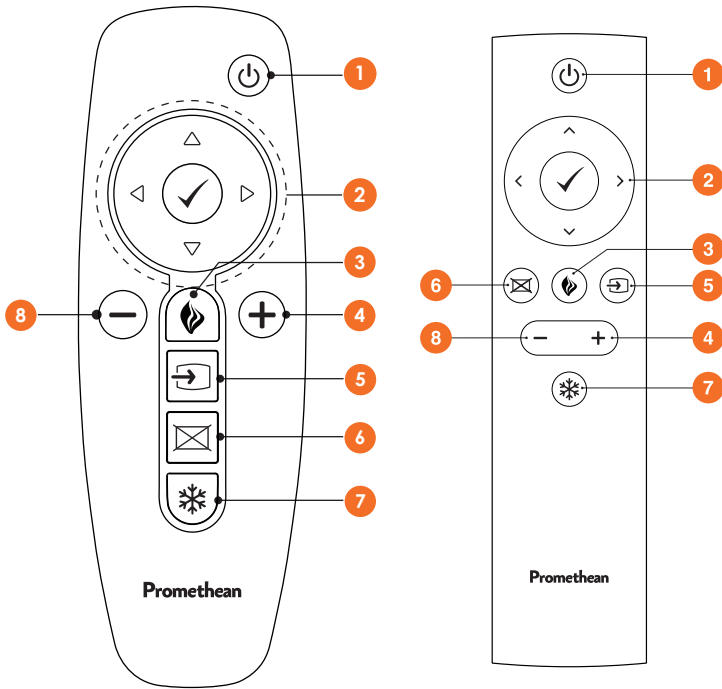


<https://support.prometheanworld.com>

2

TP

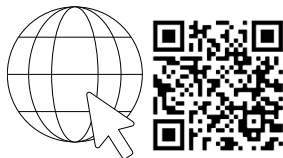
Thiết bị điều khiển từ xa ActivPanel



1	Bật/tắt nguồn	2	Xác nhận lựa chọn/hoạt động hiện tại phím con trỏ: • lên/xuống: chọn mục cần điều chỉnh • trái/phải: điều chỉnh giá trị mục đã chọn
3	Hiển thị các bảng chọn OSD	4	Tăng âm lượng (+)
5	Mở trình đơn nguồn	6	Chức năng màn hình trống
7	Đồng bộ màn hình	8	Giảm âm lượng (-)



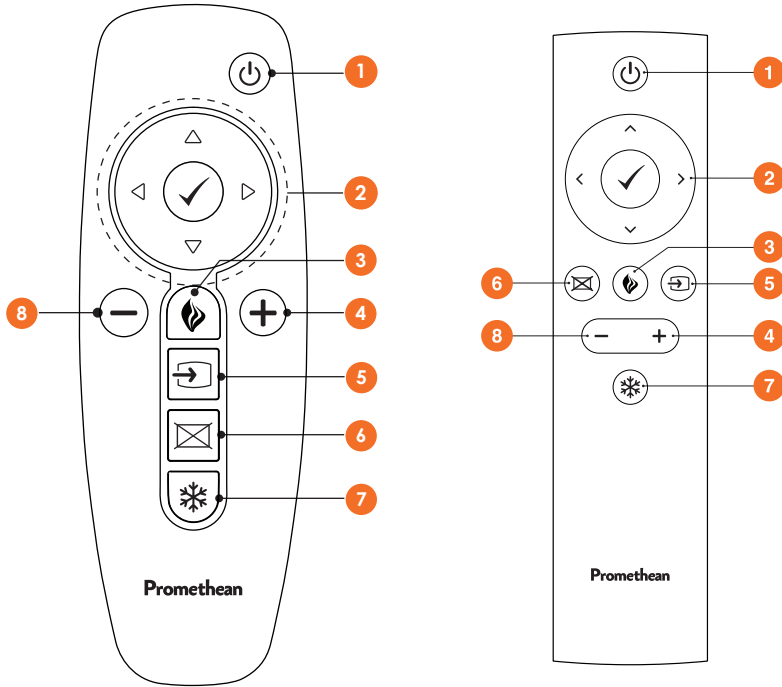
1



<https://support.prometheanworld.com>

2

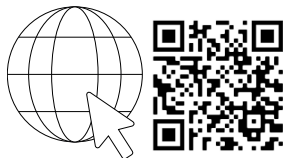
ActivPanel 遥控器



1	电源开/关	2	确认当前所选内容/操作 方向键： • 上/下：选择要调整的项 • 左/右：调整所选项的值
3	显示OSD 菜单栏	4	增大音量(+)
5	打开源菜单	6	空白屏幕功能
7	冻结屏幕	8	减小音量(-)



1

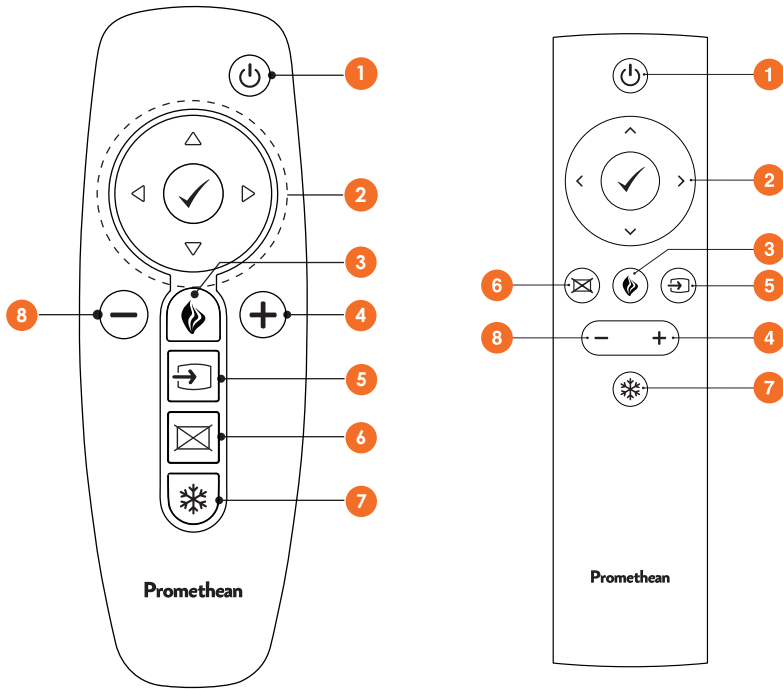


<https://support.prometheanworld.com>

2



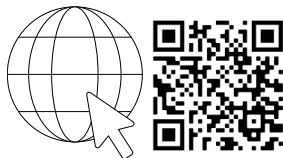
ActivPanel 遙控器



1	開啟 / 關閉電源	2	確認目前選項 / 操作箭頭： • 上 / 下：選擇所要調整的項目 • 左 / 右：調整所選項目的數值
3	顯示OSD 功能表	4	提高音量 (+)
5	開啟資源功能表	6	空白螢幕功能
7	凍結螢幕	8	降低音量 (-)



1



<https://support.prometheanworld.com>

2

